



*Ministero dell'Istruzione*  
*Ministrstvo za šolstvo*

*Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia – Direzione Generale*  
*Deželni šolski urad za Furlanijo - Julijsko krajino – Generalna direkcija*  
*Ufficio per l'istruzione in lingua slovena / Ufficio II - Urad za slovenske šole / II. urad*



Via / Ul. Santi Martiri, 3 – 34123 TRIESTE / TRST – Tel. 040/4194111 C.F. / Davčna št. 80016740328

E-mail: [slovenskiurad@istruzione.it](mailto:slovenskiurad@istruzione.it) – PEC / CEP: [drfr@postacert.istruzione.it](mailto:drfr@postacert.istruzione.it)

Web: <http://www.scuola.fvg.it/>

**IL DIRIGENTE REGGENTE DELL'UFFICIO PER L'ISTRUZIONE IN LINGUA SLOVENA**

- VISTO il D.M. n. 809 dell'8.10.2015, recante disposizioni speciali concernenti le istituzioni scolastiche con lingua di insegnamento slovena e bilingue sloveno-italiano;
- VISTO in particolare, l'art. 5, comma 2, del suddetto D.M., il quale demanda all'Ufficio per l'istruzione in lingua slovena il compito di provvedere, in seguito a procedure di evidenza pubblica, all'istituzione di un elenco di enti sloveni accreditati a svolgere aggiornamento e formazione in lingua slovena a favore del personale docente delle scuole con lingua di insegnamento slovena e bilingue sloveno-italiano;
- VISTA la Direttiva Ministeriale n. 170 del 21/03/2016 la quale disciplina le modalità di accreditamento, di qualificazione e di riconoscimento dei corsi dei soggetti che offrono formazione per lo sviluppo delle competenze del personale del comparto scuola, certificando ed assicurando la qualità delle iniziative formative;
- VISTO il Processo Verbale sottoscritto, in base all'art. 4 del Programma di collaborazione culturale fra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo della Repubblica di Slovenia, da esperti italiani e sloveni a Lubiana (SLO) il 25 maggio 1995, sulle attività educative e culturali per le minoranze, in particolare l'art. II, nel quale viene ribadito che *“in base alle modalità in vigore nei due rispettivi Paesi, le autorità competenti delle due Parti, riconoscono ai propri cittadini le conoscenze acquisite durante tali seminari e in altre forme di aggiornamento professionale concordato dalle due Parti, sia nel proprio territorio che in quello dell'altra Parte”*;

**DISPONE**

*Art. 1*

*Accreditamento istituzioni formative private di lingua slovena*

1. In attuazione dell'articolo 5 del D.M. 809 di data 08 ottobre 2015, rubricato *Formazione del docente*, viene emanato il presente Bando pubblico per l'accreditamento di corsi e attività di aggiornamento e qualificazione delle competenze professionali, da tenersi in lingua slovena per l'a.s. 2022/23, rivolto esclusivamente a favore dei docenti delle scuole con lingua di insegnamento slovena e bilingue sloveno-italiano;
2. Sono ammessi a partecipare alla presente procedura ad evidenza pubblica i soggetti che:
  - a) dispongono di atto costitutivo e di statuto redatti per atto pubblico;
  - b) prevedono espressamente, nello scopo statutario, la formazione in almeno uno degli ambiti di cui all'allegato al presente decreto.
3. Le istanze di accreditamento, redatte indistintamente in lingua italiana o slovena in base al modulo allegato al presente bando, dovranno pervenire allo scrivente Ufficio entro il **30 giugno 2022**.
4. Alle richieste dovrà essere allegato lo statuto e l'atto costitutivo nonché un progetto formativo di almeno 20 ore nel quale dovranno essere specificati:
  - a) il tema;
  - b) le finalità, gli obiettivi e la metodologia di lavoro;



*Ministero dell'Istruzione*  
*Ministrstvo za šolstvo*

*Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia – Direzione Generale*  
*Deželni šolski urad za Furlanijo - Julijsko krajino – Generalna direkcija*  
*Ufficio per l'istruzione in lingua slovena / Ufficio II - Urad za slovenske šole / II. urad*



Via / Ul. Santi Martiri, 3 – 34123 TRIESTE / TRST – Tel. 040/4194111 C.F. / Davčna št. 80016740328

E-mail: [slovenskiurad@istruzione.it](mailto:slovenskiurad@istruzione.it) – PEC / CEP: [drfr@postacert.istruzione.it](mailto:drfr@postacert.istruzione.it)

Web: <http://www.scuola.fvg.it/>

- c) il programma dei lavori;
  - d) il nominativo del direttore responsabile con relativo *curriculum*;
  - e) i nominativi dei relatori;
  - f) i destinatari, distinti per ordine e grado di scuola;
  - g) il periodo e la sede di svolgimento del corso;
  - h) la mappatura delle competenze attese dalla formazione promossa
  - i) le modalità di verifica finale.
5. La mancata o incompleta presentazione della documentazione suddetta comporta l'esclusione dalla procedura. Termine di scadenza per la presentazione delle domande secondo l'allegato schema è il **30 giugno 2022**. La domanda con oggetto RICHIESTA ACCREDITAMENTO\_PROŠNJA ZA AKREDITACIJO dovrà essere inoltrata all'indirizzo: [slovenskiurad@istruzione.it](mailto:slovenskiurad@istruzione.it).
  6. Il costo complessivo a carico di ciascun partecipante ai corsi dovrà essere inferiore o uguale a 500 euro (cinquecento euro);
  7. La pubblicazione dell'elenco dei corsi e delle attività approvate avverrà entro il 31 luglio 2022.
  8. A conclusione delle attività formative, gli Enti dovranno produrre una dettagliata relazione ed inviarla a questo Ufficio nel termine di 30 giorni dalla conclusione della formazione.
  9. Ferma restando la facoltà dell'Ufficio di procedere a proprio insindacabile giudizio, anche a campione, alle opportune verifiche ispettive, l'Ufficio si riserva la facoltà di revocare l'accreditamento in ogni tempo, nel caso di accertate illegittimità o irregolarità emergenti all'esito di dette verifiche, foriere di danno all'Erario o all'immagine dell'Amministrazione.

*Art. 2*

*Enti accreditati ex lege*

1. Ai sensi dell'art. 1, comma 5 della Direttiva 170/2016 emanata dal Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e di formazione del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, sono esenti da ulteriori accreditamenti le iniziative formative in lingua slovena promosse dalle Università, dai Consorzi universitari e interuniversitari, dalle Istituzioni dell'Alta formazione artistica, musicale e coreutica, dagli enti pubblici di ricerca nonché dalle istituzioni museali, trattandosi di Enti qualificati *ex se* alla formazione del personale scolastico.
2. Le istituzioni scolastiche statali con lingua di insegnamento slovena o con insegnamento bilingue sloveno-italiano, singolarmente o in rete, in quanto enti accreditati *ex lege*, possono offrire o adottare programmi di formazione in lingua slovena già accreditati dal *Ministero dell'Istruzione e dello Sport della Repubblica di Slovenia* e pubblicati sul sito [www.mizs.gov.si](http://www.mizs.gov.si) nonché le attività di formazione svolte dallo *Zavod za šolstvo Republike Slovenije* [Istituto per l'educazione della Repubblica di Slovenia], autonomamente e/o in collaborazione con l'Ufficio per l'istruzione in lingua slovena, in attuazione del Processo Verbale sottoscritto in base all'art. 4 del Programma di collaborazione culturale fra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo della Repubblica di Slovenia, siglato a Lubiana (SLO) il 25 maggio 1995 e dell'articolo 5, comma 4 del D.M. 809 di data 08/10/2015.
3. Per dare piena attuazione all'articolo 5 del D.M. 809 di data 08 ottobre 2015, rubricato *Formazione del docente* ed avvalersi della formazione degli enti di cui al presente articolo, le scuole con lingua di insegnamento slovena e bilingue sloveno-italiano adeguano i Piani triennali dell'offerta formativa e i Piani annuali della formazione, nel termine di 60 giorni dalla pubblicazione dell'elenco di cui all'art. 1, comma 7 del presente Bando, anche ai fini dell'uso della Carta elettronica del docente.



*Ministero dell'Istruzione*  
*Ministrstvo za šolstvo*

*Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia – Direzione Generale*  
*Deželni šolski urad za Furlanijo - Julijsko krajino – Generalna direkcija*  
*Ufficio per l'istruzione in lingua slovena / Ufficio II - Urad za slovenske šole / II. urad*



Via / Ul. Santi Martiri, 3 – 34123 TRIESTE / TRST – Tel. 040/4194111 C.F. / Davčna št. 80016740328

E-mail: [slovenskiurad@istruzione.it](mailto:slovenskiurad@istruzione.it) – PEC / CEP: [drfr@postacert.istruzione.it](mailto:drfr@postacert.istruzione.it)

Web: <http://www.scuola.fvg.it/>

4. Nell'attuazione delle disposizioni dei commi che precedono, al fine di consentire l'uso della *Carta elettronica del docente*, le istituzioni scolastiche statali con lingua di insegnamento slovena o con insegnamento bilingue sloveno-italiano si avvalgono della piattaforma [www.cartadeldocente.istruzione.it](http://www.cartadeldocente.istruzione.it).

*Art. 3*

*Accreditamento delle Istituzioni formative del*  
*Ministero dell'istruzione, dello sport e della ricerca della Repubblica di Slovenia*

1. Al fine di garantire la formazione dei docenti in lingua slovena, l'Ufficio per l'Istruzione in lingua slovena ha facoltà di stipulare convenzioni con le Università della Repubblica di Slovenia e/o con esperti esterni, come previsto dall'articolo 5, comma 4 del D.M. 809 di data 08/10/2015.

*Art. 4*

*Oneri finanziari e durata dell'accreditamento*

1. La realizzazione delle iniziative di formazione di cui al presente Decreto non comporta alcun onere finanziario o contributo a carico dell'Amministrazione. Per le iniziative che non siano a titolo gratuito, il contributo rimane a carico dei soli docenti partecipanti, che potranno avvalersi della *Carta elettronica del docente*.
2. L'accreditamento emanato in attuazione al presente Bando ha validità annuale e scade il 31/08/2023.

*Art.5*

*Norme di rinvio ed esclusioni*

1. I corsi erogati in attuazione del presente bando non possono in alcun modo essere finalizzati al rilascio di titoli di abilitazione o specializzazione previsti da norme speciali.
2. Per quanto non previsto nel presente bando si fa rimando e riferimento alla Direttiva 170/2016, emanata dal Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e di formazione del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca alle norme vigenti in materia, che i richiedenti l'accreditamento dichiarano di conoscere e che qui si intende come integralmente riportata, quale parte integrante e sostanziale del presente bando, anche per il caso di incompatibilità e/o inapplicabilità.

*Art.6*

*Trattamento dei dati personali*

1. Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 30.06.2003 n. 196 e successive modificazioni, l'Ufficio informa che tratterà i dati, acquisiti in esecuzione del presente Bando, esclusivamente per lo svolgimento delle attività e per l'assolvimento degli obblighi previsti dalle leggi e dai regolamenti vigenti in materia.

*Il Dirigente reggente dell'Ufficio per l'istruzione in lingua slovena – Uff. II*

*Peter ČERNIC*



*Ministero dell'Istruzione*  
*Ministrstvo za šolstvo*

*Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia – Direzione Generale*  
*Deželni šolski urad za Furlanijo - Julijsko krajino – Generalna direkcija*  
*Ufficio per l'istruzione in lingua slovena / Ufficio II - Urad za slovenske šole / II. urad*



Via / Ul. Santi Martiri, 3 – 34123 TRIESTE / TRST – Tel. 040/4194111 C.F. / Davčna št. 80016740328

E-mail: [slovenskiurad@istruzione.it](mailto:slovenskiurad@istruzione.it) – PEC / CEP: [drfr@postacert.istruzione.it](mailto:drfr@postacert.istruzione.it)

Web: <http://www.scuola.fvg.it/>

## **Allegato 1**

### **AMBITI**

#### **AMBITI TRASVERSALI**

1. La lingua slovena come lingua di insegnamento;
2. Didattica e metodologie;
3. Metodologie e attività laboratoriali;
4. Innovazione didattica e didattica digitale;
5. Didattica per competenze e competenze trasversali;
6. Gli apprendimenti.

#### **AMBITI SPECIFICI**

1. Didattica della lingua slovena;
2. Educazione alla cultura economica;
3. Orientamento e Dispersione scolastica;
4. Bisogni individuali e sociali dello studente;
5. Problemi della valutazione individuale e di sistema;
6. Alternanza scuola-lavoro;
7. Inclusione scolastica e sociale;
8. Dialogo interculturale e interreligioso;
9. Gestione della classe e problematiche relazionali;
10. Conoscenza e rispetto della realtà naturale e ambientale;
11. Tutela della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro;
12. Sviluppo della cultura digitale ed educazione ai media;
13. Educazione civica;
14. Didattica delle singole discipline previste dagli ordinamenti.



*Ministero dell'Istruzione*  
*Ministrstvo za šolstvo*

*Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia – Direzione Generale*  
*Deželni šolski urad za Furlanijo - Julijsko krajino – Generalna direkcija*  
*Ufficio per l'istruzione in lingua slovena / Ufficio II - Urad za slovenske šole / II. urad*



Via / Ul. Santi Martiri, 3 – 34123 TRIESTE / TRST – Tel. 040/4194111 C.F. / Davčna št. 80016740328

E-mail: [slovenskiurad@istruzione.it](mailto:slovenskiurad@istruzione.it) – PEC / CEP: [drfr@postacert.istruzione.it](mailto:drfr@postacert.istruzione.it)

Web: <http://www.scuola.fvg.it/>

**VRŠILEC DOLŽNOSTI PREDSTOJNIKA URADA ZA SLOVENSKE ŠOLE**

- NA PODLAGI ministrskega odloka št. 809 z dne 8. 10. 2015, ki navaja posebne določbe za šole s slovenskim učnim jezikom in z dvojezičnim slovensko-italijanskim poukom;
- NA PODLAGI 2. odstavka 5. člena zgoraj omenjenega ministrskega odloka, ki poverja Uradu za slovenske šole nalogo, da na podlagi javnih postopkov poskrbi za sestavo seznama slovenskih akreditiranih ustanov za izobraževanje in usposabljanje v slovenskem jeziku vzgojiteljev, učiteljev in profesorjev šol s slovenskim učnim jezikom in z dvojezičnim slovensko-italijanskim poukom;
- NA PODLAGI ministrske direktive št. 170 z dne 21. 3. 2016, ki ureja postopek akreditiranja, usposabljanja in priznanja tečajev ustanov, ki nudijo izobraževanje za razvoj znanj in sposobnosti učnega osebja in s tem certificirajo in zagotavljajo kakovost izobraževalnih dejavnosti;
- NA PODLAGI Zapisnika, ki so ga italijanski in slovenski izvedenci podpisali v Ljubljani dne 25. maja 1995, in ki ga utemeljuje 4. člen Programa kulturnega sodelovanja med vlado Republike Italije in vlado Republike Slovenije, in ki ureja vzgojne in kulturne dejavnosti za manjšine; ter na podlagi 2. člena omenjenega zapisnika, ki še posebno poudarja dejstvo, da »na podlagi veljavnih pravil in dogovorov med dvema državama posamezni pristojni organi priznajo svojim državljanom znanja, ki so jih pridobili med seminarji ter v drugih oblikah strokovnega izpopolnjevanja, tako na domačem ozemlju kot na ozemlju druge Države, s katero so bili sklenjeni dogovori«;

**DOLOČA**

*1. člen*

*Akreditacija zasebnih slovenskih izobraževalnih ustanov*

1. Za izvajanje 5. člena ministrskega odloka št. 809 z dne 8. oktobra 2015, ki nosi naslov *Izobraževanje učiteljev in profesorjev*, se objavi pričujoči javni razpis za akreditiranje izobraževalnih tečajev in dejavnosti ter usposabljanja strokovnih sposobnosti, ki se bodo izvajali v slovenskem jeziku v šolskem letu 2022/23. Razpis je namenjen izključno učnemu osebju šol s slovenskim učnim jezikom in z dvojezičnim slovensko-italijanskim poukom.
2. Na pričujoči razpis se lahko prijavijo osebki, ki:
  - a) imajo javno sestavljeni akt o ustanovitvi in statutu;
  - b) v statutu jasno predvidevajo dejavnosti izobraževanja v vsaj enem od področij, ki jih navaja priloga k pričujočemu dekretu.
3. Vloge za akreditacijo naj prositelji izpolnijo na podlagi priloženega obrazca v slovenskem ali italijanskem jeziku in pošljejo pričujočemu uradu do **30. junija 2022**.
4. Vlogam morajo biti priloženi akt o ustanovitvi, statut in izobraževalni načrt s trajanjem vsaj 20 ur, ki naj jasno navaja:
  - a) temo tečaja;
  - b) namene, cilje ter delovno metodologijo;
  - c) program del;
  - d) ime in življenjepis odgovornega vodje;



*Ministero dell'Istruzione*  
*Ministrstvo za šolstvo*

*Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia – Direzione Generale*  
*Deželni šolski urad za Furlanijo - Julijsko krajino – Generalna direkcija*  
*Ufficio per l'istruzione in lingua slovena / Ufficio II - Urad za slovenske šole / II. urad*



Via / Ul. Santi Martiri, 3 – 34123 TRIESTE / TRST – Tel. 040/4194111 C.F. / Davčna št. 80016740328

E-mail: [slovenskiurad@istruzione.it](mailto:slovenskiurad@istruzione.it) – PEC / CEP: [drfr@postacert.istruzione.it](mailto:drfr@postacert.istruzione.it)

Web: <http://www.scuola.fvg.it/>

- e) imena predavateljev;
  - f) ciljne skupine, ločene na podlagi vrste in stopnje šole;
  - g) obdobje in kraj izvajanja tečaja;
  - h) seznam pričakovanih pridobljenih znanj/sposobnosti po tečaju
  - i) načine končne evalvacije.
5. V primeru pomanjkljive zgoraj omenjene dokumentacije bo prosilec izključen iz postopka. Rok za oddajo vlog na podlagi priloženega obrazca je **30. junij 2022**. Vlogo naj prositelji pošljejo na naslov [slovenskiurad@istruzione.it](mailto:slovenskiurad@istruzione.it) z zadevo RICHIESTA ACCREDITAMENTO\_PROŠNJA ZA AKREDITACIJO.
6. Skupni stroški v breme posameznega udeleženca tečajev ne smejo presežati zneska 500 (petsto) evrov.
7. Seznam odobrenih tečajev in dejavnosti bo objavljen do 31. julija 2022.
8. Ob koncu izobraževalnih dejavnosti bodo morali izvajalci sestaviti izčrpno poročilo in ga poslati pričujočemu uradu v roku 30 dni od zaključka izobraževanja.
9. Urad si pridržuje pravico, da bo po svoji neosporljivi presoji poskrbel za preverjanje, tudi naključno. Urad si pridržuje pravico, da v kateremkoli trenutku prekliče potrdilo o akreditaciji v primeru, da na podlagi omenjenih preverjanj oz. pregledov ugotovi nelegitimnosti ali nepravilnosti, ki bi povzročile škodo državnim blagajni ali podobi Uprave.

*2. člen*

*Ustanove, ki so po zakonu že akreditirane*

1. Za izobraževalne pobude v slovenskem jeziku, ki jih prirejajo univerze, univerzitetni in meduniverzitetni konzorciji, visoke šole za umetnost, glasbo in ples, javni raziskovalni zavodi ter muzeji, so po 5. odstavku 1. člena direktive 170/2016, ki jo je izdal Oddelek za izobraževanje in usposabljanje Ministrstva za izobraževanje, univerzo in raziskovanje, dodaten postopek za akreditiranje ni potreben. Omenjene ustanove so namreč že same po sebi usposobljene za izobraževanje šolskega osebja.
2. Glede na to, da so akreditirane že po zakonu, smejo državne šole s slovenskim učnim jezikom ali z dvojezičnim, slovensko-italijanskim poukom, same ali v mreži, ponuditi slovenske izobraževalne programe, ki jih je Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport Republike Slovenije že odobrilo in objavilo na svoji spletni strani [www.mizs.gov.si](http://www.mizs.gov.si), pa tudi izobraževalne programe, ki jih ponuja Zavod za šolstvo Republike Slovenije, in to ali avtonomno ali v sodelovanju z Uradom za slovenske šole na podlagi Zapisnika, podpisanega 25. maja 1995 in utemeljenega v 4. členu Programa kulturnega sodelovanja med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Italije, ter na podlagi 4. odstavka 5. člena ministrskega odloka št. 809 z dne 8. 10. 2015.
3. Da se v celoti izpelje, kar predvideva 5. člen ministrskega odloka št. 809 z dne 8. 10. 2015, naslovljen Izobraževanje učitelja, to se pravi, da se bodo smeli šolniki dejansko posluževati izobraževalnih pobud ustanov, navedenih v pričujočem členu, bodo šole s slovenskim učnim jezikom ali z dvojezičnim, slovensko-italijanskim poukom v roku 60 dni od objave seznama, o katerem je govor v 7. odstavku 1. člena tega razpisa, prilagodile svoje triletno izobraževalne načrte, in to tudi z namenom, da se učiteljem omogoči uporaba Elektronske kartice.
4. Da omogočijo uporabo učiteljeve Elektronske kartice, se državne šole s slovenskim učnim jezikom ali z dvojezičnim, slovensko-italijanskim poukom, ko udeležajo določila prejšnjih odstavkov, poslužujejo platforme [www.cartadeldocente.istruzione.it](http://www.cartadeldocente.istruzione.it).

*3. člen*

*Akreditiranje izobraževalnih ustanov Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport Republike Slovenije*



*Ministero dell'Istruzione*  
*Ministrstvo za šolstvo*

*Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia – Direzione Generale*  
*Deželni šolski urad za Furlanijo - Julijsko krajino – Generalna direkcija*  
*Ufficio per l'istruzione in lingua slovena / Ufficio II - Urad za slovenske šole / II. urad*



Via / Ul. Santi Martiri, 3 – 34123 TRIESTE / TRST – Tel. 040/4194111 C.F. / Davčna št. 80016740328

E-mail: [slovenskiurad@istruzione.it](mailto:slovenskiurad@istruzione.it) – PEC / CEP: [drfr@postacert.istruzione.it](mailto:drfr@postacert.istruzione.it)

Web: <http://www.scuola.fvg.it/>

1. Da zjamči izobraževanje učiteljev v slovenskem jeziku, sme Urad za slovenske šole sklepati konvencije z univerzami v Republiki Sloveniji ter z zunanjimi izvedenci, kot to predvideva 4. odstavek 5. člena ministrskega odloka št. 809 z dne 8. 10. 2015.

*4. člen*

*Stroški in rok veljavnosti akreditacije*

1. Izvajanje izobraževalnih pobud, omenjenih v pričujočem odloku, ni v nobenem primeru in v nobeni obliki v finančno breme Uprave. Stroški za financiranje pobud, za katere je predvideno plačilo, so v breme udeleženih učiteljev, ki se bodo smeli posluževati Elektronske kartice.
2. Akreditacija, pridobljena na podlagi pričujočega razpisa, velja eno leto in zapade 31. 8. 2023.

*5. člen*

*Zaključna določila in izključitve*

1. Izobraževalni tečajji, ki potekajo na podlagi tega razpisa, nikakor ne smejo biti namenjeni pridobitvi nazivov o usposobljenosti ali specializaciji, za doseg katerih veljajo posebna določila.
2. Za vse, kar ni vključeno v pričujoči razpis, veljajo obstoječi zakoni in pravila ter Direktiva 170/2016, ki jo je izdal Oddelek za izobraževanje in usposabljanje Ministrstva za izobraževanje, univerzo in raziskovanje in za katero prosilci za akreditacijo izjavijo, da jo poznajo. Direktiva je sestavni in bistveni del pričujočega razpisa. Njena vsebina velja, kot da bi bila na tem mestu v celoti navedena, in to tudi v zvezi s primeri nekompatibilnosti in neveljavnosti.

*6. člen*

*Obravnava osebnih podatkov*

1. Na podlagi 13. člena zakonodajnega odloka št. 196 z dne 30. 6. 2002 ter naknadnih dopolnil in sprememb Urad sporoča, da bo podatke, pridobljene pri izvajanju pričujočega razpisa, uporabljal izključno za namene dejavnosti, predvidenih po razpisu samem, in za izpolnjevanje obveznosti, ki jih za te primere predvidevajo veljavni zakoni in pravilniki.

*v. d. Predstojnika Urada za slovenske šole – odd. II*

*Peter ČERNIC*



*Ministero dell'Istruzione*  
*Ministrstvo za šolstvo*

*Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia – Direzione Generale*  
*Deželni šolski urad za Furlanijo - Julijsko krajino – Generalna direkcija*  
*Ufficio per l'istruzione in lingua slovena / Ufficio II - Urad za slovenske šole / II. urad*



Via / Ul. Santi Martiri, 3 – 34123 TRIESTE / TRST – Tel. 040/4194111 C.F. / Davčna št. 80016740328

E-mail: [slovenskiurad@istruzione.it](mailto:slovenskiurad@istruzione.it) – PEC / CEP: [drfr@postacert.istruzione.it](mailto:drfr@postacert.istruzione.it)

Web: <http://www.scuola.fvg.it/>

## Priloga 1

### PODROČJA IZOBRAŽEVANJA

#### TRANZVERZALNA PODROČJA

1. Slovenščina kot učni jezik;
2. Didaktika in metodologije;
3. Metodologije dela v laboratoriju;
4. Uvajanje novosti v didaktiko ter digitalna didaktika;
5. Ugotavljanje kompleksnih dosežkov in tranzverzalne kompetence;
6. Učenje.

#### SPECIFIČNA PODROČJA

1. Didaktika slovenskega jezika;
2. Vzgoja k ekonomski ozaveščenosti;
3. Orientacija in šolski osip;
4. Individualne in socialne potrebe učenca;
5. Problemi sistemskega in osebnega ocenjevanja;
6. Izmenjava šola – delo;
7. Šolska in družbena integracija;
8. Medkulturni in medverski dialog;
9. Delo v razredu in problematika medosebnih odnosov;
10. Poznavanje in spoštovanje naravnih in okoljskih danosti;
11. Skrb za zdravje in varnost na delovnem mestu;
12. Razvoj digitalne kulture in medijska vzgoja;
13. Državljska vzgoja;
14. Didaktika posameznih predmetov, ki jih predvideva šolska ureditev.